



# Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

## The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,950

It-Thieta, 16 ta' April, 1974  
Tuesday, 16th April, 1974

Prezz 3c3  
Price 3c3

### NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 242]

#### ID-DIRETTUR TAL-VERIFIKA JERGA' LURA FUQ DMIRIJETU

IS-SUR Joseph Carabott, Direttur tal-Verifika, reġa' daħal għal dmirijetu fid-29 ta' Marzu, 1974, u l-arranġament li hemm riferenza għalih fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 166 tat-12 ta' Marzu, 1974, huwa b'din imħassar.

Is-16 ta' April, 1974.

[Nru. 243]

#### ORDINANZA DWAR L-EGHĦLUQ TAL-GONNA PUBBLIĊI (KAP. 57)

Gonna ta' Sant'Anton, Malta

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi, bis-saħħa ta' l-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Egħluq tal-Gonna Pubbliċi, (Kap. 57), l-Onorevoli Ministru tal-Kummerċ, Industrija, Agrikoltura u Turizmu ordna illi l-Gonna ta' Sant'Anton għandhom ikunu magħluqa għall-pubbliku fl-4 u l-5 ta' Mejju, 1974, u ordna illi d-dhul hemmhekk fil-granet speċifikati għandu jkun taħt il-kontroll tal-Malta Horticultural Society li tista' wkoll titlob il-hlas ta' dritt tad-dhul matul il-perijodu msemmi.

Is-16 ta' April, 1974.  
(Agric. 119/60)

### GOVERNMENT NOTICES

[No. 242]

#### RESUMPTION OF DUTIES BY THE DIRECTOR OF AUDIT

MR Joseph Carabott, Director of Audit, resumed duties on the 29th March, 1974, and the arrangement referred to in Government Notice No. 166 of the 12th March, 1974, is hereby cancelled.

16th April, 1974.

[No. 243]

#### PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE (CHAP. 57)

San Anton Gardens, Malta

IT is notified for general information that, as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Chapter 57), the Honourable Minister of Trade, Industry, Agriculture and Tourism has ordered that San Anton Gardens be closed to the public on the 4th and 5th May, 1974, and has directed that admission thereto on the days specified should be under the control of the Malta Horticultural Society who may also require the payment of an entrance fee during the period involved.

16th April, 1974.

**ATT TA' L-1952 LI JIRREGOLA L-KONDIZZJONIJIET TA' L-IMPIEG  
(ATT NRU. XI TA' L-1952)**

**Avviz ta' Proposti mill-Kunsill tal-Pagi għall-Industrija ta' l-Ippriservar  
biex jirregola l-Pagi**

HIJA l-intenzjoni tal-Kunsill tal-Pagi għall-Industrija ta' l-ippriservar li jissottometti lill-Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurta' skond l-artikolu 7 ta' l-Att ta' l-1952 li jirregola l-Kondizzjonijiet ta' l-impieg, il-proposti li hemm fl-Iskeda li tinsab ma' dan l-avviz li għandhom x'jaqsmu ma' l-impjegati li dwarhom l-imsemmi Kunsill tal-Pagi jahdem.

Kull min jixtieq jissottometti xi osservazzjonijiet dwar il-proposti jista' jagħmel hekk bil-miktub.

Il-komunikazzjonijiet kollha li jkun fihom dawn l-osservazzjonijiet għandhom jiġu ndirizzati lis-Segretarju, Kunsill tal-Pagi għall-Industrija ta' l-Ippriservar, Dipartiment tax-Xogħol u Emigrazzjoni, 121, Triq Britannja, il-Belt, Valletta u għandhom jaslulu mhux aktar tard mis-7 ta' Mejju, 1974.

ARTHUR VALENZIA  
*Chairman*

JOSEPH ATTARD  
*Segretarju*

Is-16 ta' April, 1974.

**SKEDA**

**Tifsir**

1. F'din l-Iskeda, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma teħtiegħ xorta' oħra:—  
“vaganzi tas-soltu” tfisser:

Il-Festa ta' Ċirkonċizzjoni	...	...	...	1 ta' Jannar
Il-Festa ta' l-Epifanija	...	...	...	6 ta' Jannar
Il-Festa tan-Nawfragju ta' San Pawl	...	...	...	10 ta' Frar
Il-Festa ta' San Guzepp	...	...	...	19 ta' Marzu
Il-Gimgħa l-Kbira	...	...	...	—
Jum l-Axxensjoni	...	...	...	—
Il-Festa ta' San Guzepp Haddiem	...	...	...	1 ta' Mejju
Il-Festa tas-Santu Korp	...	...	...	—
Il-Festa ta' San Pietru u San Pawl	...	...	...	29 ta' Gunju
Il-Festa ta' Assunzjoni tal-Vergni Mqaddsa	...	...	...	15 ta' Awissu
Il-Jum Nazzjonali	...	...	...	8 ta' Settembru
Jum il-Qaddisin Kollha	...	...	...	1 ta' Novembru
Il-Festa ta' Immakulata Kuncizzjoni	...	...	...	8 ta' Diċembru
Il-Milied	...	...	...	25 ta' Diċembru;

“gurnata” tfisser perijodu li jibda minn nofs il-lejl ta' gurnata sa nofs il-lejl tal-gurnata ta' wara;

“nofs ta' nhar”, tfisser perijodu ta' tnax-il siegħa konsekuttivi li jispicċa fis-1.00 p.m. jew fis-1.00 a.m.;

“sigħat ta' xogħol” tfisser il-hin f'kull gurnata li matulu l-impjegati jkunu għad-disposizzjoni tal-prinċipal, barra mill-intervalli permessi għall-ikel u għall-mistrieħ;

“impjegat *part-time*” tfisser impjegat:

(a) li ma jkunx impjegat għal aktar minn 30 siegħa f'kull gimgħa; u

(b) li ma jkunx impjegat għal aktar minn nofs ta' nhar f'kull gurnata;

“perijodu ta' impjegat” tfisser il-hin f'kull gurnata li matulu l-impjegati jkunu għad-disposizzjoni tal-prinċipal, iżda magħduda l-intervalli permessi għall-ikel u għall-mistrieħ;

“hin u nofs” u “hin doppju” ifissru rispettivament darba u nofs u d-doppju ta' l-anqas rata ta' hin li tapplika għall-impjegat;

“paga” tfisser rimunerazzjoni jew qliegħ li jithallas bi flus minn prinċipal lil impjegat;

“gimgħa” tfisser gimgħa kalendarja;

“gurnata ta' mistrieħ fil-gimgħa” tfisser perijodu ta' erbgħa u għoxrin siegħa konsekuttivi li jibda fil-hin li fih l-impjegat normalment jibda t-turn tiegħu ta' xogħol f'kull jum;

“impjegat *whole-time*” tfisser impjegat li ma jkunx impjegat *part-time*.

### Sigħat ta' Xogħol

2. L-anqas rimunerazzjoni fil-gimgħa għandha tkun relattiva għal gimgħa ta' mhux aktar minn—

(a) sitta u erbgħin siegħa xogħol fil-każ ta' impjegati *whole-time* barra minn għassiesa;

(b) tnejn u sebghin siegħa xogħol fil-każ ta' għassiesa.

### L-Anqas Rimunerazzjoni ta' Impjegati 'Whole-Time'

3. (1) L-anqas rimunerazzjoni fil-gimgħa li għandha tithallas lill-impjegati *whole-time* għandha tkun din li ġejja:—

(a) Għassiesa ... .. £8.90

(b) Impjegati oħra ta' l-eta' ta:

	Irgiel	Nisa
(i) 19-il sena u 'l fuq ... ..	£8.90	£8.01,0
(ii) 18-il sena u taħt id-19-il sena ... ..	£7.25	£6.52,5
(iii) 17-il sena u taħt it-18-il sena ... ..	£6.25	£5.62,5
(iv) taħt is-17-il sena ... ..	£5.25	£4.72,5

(2) Ir-rati ta' ipjegati nisa għandhom jiżdiedu b'ammont ta' hamsa fil-mija ta' dawk ta' impjegati irgħiel fit-8 ta' Lulju, 1974, u wara sena min din id-data, b'hamsa fil-mija oħra sakemm tintlaħaq il-parità mar-rati ta' l-irgħiel fit-8 ta' Lulju, 1975.

### L-Anqas Hin ta' Mistrieħ Kuljum

4. L-impjegati *whole-time* kollha, barra mill-għassiesa, għandu jkollhom intervalli għall-ikel u mistrieħ ta' mhux anqas, fit-total, minn siegħa kuljum.

### L-Anqas Hin ta' Mistrieħ fil-Gimgħa

5. L-impjegati *whole-time* kollha għandu jkollhom gurnata ta' mistrieħ fil-gimgħa għal kull perijodu ta' sebat ijiem konsekuttivi.

### L-Anqas Rati ta' Sahara

6. (1) Fil-każ ta' l-impjegati *whole-time* kollha, barra mill-għassiesa s-sahra għandha tithallas kif ġej:—

(a) f'każ ta' ġimgħa ta' hamest ijiem għall-hin kollu li jinħadem iżjed minn disa' sigħat u kwart ( $9\frac{1}{4}$ ) f'kull ġurnata ... .. Hin u nofs

(b) f'każ ta' ġimgħa ta' sitt ijiem għall-hin kollu li jinħadem iżjed minn tmien sigħat u kwart ( $8\frac{1}{4}$ ) mit-Tnejn sal-Ġimgħa, u erba' sigħat u tliet kwarti ( $4\frac{3}{4}$ ) nhar ta' Sibt ... .. Hin u nofs

(c) għall-hin kollu li jinħadem iżjed minn sitta u erbghin (46) siegħa f'kull ġimgħa minbarra xi hin imħallas bir-rata ta' sahra ... Hin u nofs

(d) għall-hin kollu li jinħadem fil-Ħdud u fil-vaganzi tas-soltu

Hin doppju:

Izda f'kull ġimgħa li tinkludi vaganza tas-soltu, għandha tithallas sahra ta' hin u nofs għal xogħol ta' iżjed minn tmienja u tletin (38) siegħa, mhux magħdud il-hin imħallas b'rati ta' sahra, lill-impjegati *whole-time* kollha minbarra għas-siesa.

(2) Għandha tithallas sahra bir-rata ta' hin u nofs lill-għassiesa għall-hin kollu ta' iżjed minn tnejn u sebghin (72) siegħa f'perijodu ta' sitt (6) ijiem konsekuttivi, u għall-hin kollu li jinħadem fis-seba' ġurnata.

#### Vaganzi u 'Leave'

7. Impjegati *whole-time* ikunu intitolati għall-vaganzi tas-soltu bil-paga u wara sena servizz għal għaxart ijiem tax-xogħol oħra bil-paga f'kull sena kalendarja, fi granet li jiġu stabbiliti mill-prinċipal.

#### 'Leave' għal Mard

8. (1) Impjegati *whole time* ikunu intitolati għal *leave* għal mard f'kull sena kalendarja kif ġej:—

(a) tnax-il ġurnata b'paga sħiħa nieqes kull benefiċċju għal mard illi għalih huma jista' jkollhom dritt skond l-Att ta' 1-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali;

(b) erbgha u għoxrin ġurnata b'nofs paga nieqes nofs il-benefiċċju għal mard li għalih huma jista' jkollhom dritt skond l-Att ta' 1-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali:

Izda fil-każ ta' (a) u (b) għandu jingħata lill-prinċipal ċertifikat mediku li jiċċertifika inkapaċità għax-xogħol li jkopri l-perijodu tan-nuqqas.

(2) B'dak kollu li hemm fid-disposizzjonijiet tas-sub-paragrafu (1), l-impjegati ma għandhomx ikunu intitolati għall-ħlas ta' paga għall-ewwel ġurnata ta' kull perijodu ta' *leave* għal mard:

Izda n-numru ta' granet bla ħlas ta' *leave* għal mard ma jiġix imnaqqas mid-dritt ta' *leave* għal mard bi ħlas kif jinsab provdut fis-sub-paragrafu (1) ta' dan il-paragrafu.

(3) L-impjegati li jaħdmu għall-perijodu ta' anqas minn sena, ikunu intitolati għal *leave* għal mard bi proporzjon għan-numru ta' xhur fl-impieg.

#### 'Leave' għal Luttu

9. Impjegati *whole-time* ikollhom jumejn *leave* bi ħlas fil-każ tal-mewt ta' xi wiehed jew waħda mill-qaraba li ġejjin: il-mara, ir-raġel, l-omm, il-missier (jew il-persuna li f'dak iż-żmien kienet fil-fatt qegħda tagħmilha ta' omm jew ta' missier l-impjegat), l-iben, il-bint, hu jew oht.

#### 'Leave' Speċjali

10. L-impjegati *whole-time* ikunu intitolati għal jumejn *leave* bi ħlas fl-okkażjoni taż-żwieġ tagħhom u għal ġurnata *leave* bi ħlas fl-okkażjoni tat-twelid ta' tabija lill-mara tal-impjegat.

### Servizz ta' Ġurati

11. L-impjegati kollha li jiġu msejja bħala ġurati jiġu mogħtija l-hin meħtieġ bla telf ta' paga biex jattendu l-Qrati.

### L-Anqas Rimunerazzjoni ta' Impjegati 'Part-Time'

12. Impjegati *part-time* għandhom jiġihallu *pro rata* b'rata fis-siegħa ta' mhux anqas minn dik applikabbli għall-impjegati *whole-time*, jiġifieri ir-rata xierqa fil-gimħa kif tidher fil-paragrafu 3 ta' din l-Iskeda diviża b'sitta u erbgħin.

### Hin ta' Stennija

13. Impjegat għandu dritt għall-hlas ta' l-anqas rimunerazzjoni applikabbli għalih għall-hin kollu li matulu jkun preżenti fil-post tal-prinċipal tiegħu jew f'kull post ieħor li għandu x'jaqsam ma' l-impieg sakemm ma jkunx preżenti hemmhekk f'xi waħda miċ-ċirkostanzi li ġejjin:—

- (a) mingħajr il-kunsens tal-prinċipal, imfisser jew mifhum;
- (b) għal xi skop li m'għandux x'jaqsam max-xogħol tiegħu u li ma jkunx dak li jistenna għal xogħol li jingħata lilu biex jagħmel;
- (c) għar-raġuni biss tal-fatt li huwa jirrisjedi hemmhekk;
- (d) matul il-hinijiet normali ta' l-ikel f'kamra jew f'post li fih ma jkun qiegħed isir ebda xogħol, u huwa ma jkunx qiegħed jistenna xogħol biex jingħata lilu biex jagħmel.

### NOTA TA' TIFSIR

(Din in-nota mhix parti mill-ordni iżda hija maħsuba biex turi l-applikabbiltà tiegħu)

Id-disposizzjonijiet ta' l-Iskeda ta' hawn fuq japplikaw għall-impjegati kollha f'kull impriża jew parti minn impriża li l-attivitajiet tagħha jikkonsistu għal kollox jew prinċipalment f'xi waħda minn dawn li ġejjin:—

- (a) ħzin fil-laned u priżervar, magħdud ippakkjar f'reċipjenti li minnhom ma tgħaddix arja, ta' frott, ħaxix u meraq ta' frott u ta' ħaxix; tnixxif mill-ilma u friżar ta' malajr ta' frott u ħaxix; u kull proċess inċidentali għal dan;
- (b) manifattura ta' ipriżervar, *jams*, *jellies*, *pickles*, *zlazi*, jew sopop fil-laned, magħdud il-ħzin fil-laned u ipriżervar ta' laħam, prodotti tal-laħam u kull forma oħra ta' proċessar ta' laħam; u l-manifattura ta' silġ;
- (c) ħzin fil-laned; u priżervar ta' ħut u ikel ieħor tal-baħar, magħdud tmelliġ, tnixxif, tfawwir, tqaddid, tqegħid fis-salmura, tnixxif mill-ilma, ippakkjar f'reċipjenti li minnhom ma tgħaddix arja, friżar ta' malajr, u kull forma oħra ta' proċessar;
- (d) ħzin fil-kiesah ta' frott, ħaxix, laħam, ħut u ikel ieħor.

**CONDITIONS OF EMPLOYMENT (REGULATION) ACT, 1952**  
**(ACT NO. XI OF 1952)**

**Notice of Wage Regulation Proposals by the Canning Industry Wages Council**

IT IS the intention of the Canning Industry Wages Council to submit to the Minister of Labour, Employment and Welfare, in terms of section 7 of the Conditions of Employment (Regulation) Act, 1952, the proposals contained in the Schedule hereto concerning the employees in relation to whom the said Wages Council operates.

Any person wishing to make representations with respect to the proposals may do so in writing.

All communications containing such representations are to be addressed to the Secretary, Canning Industry Wages Council, Department of Labour and Emigration, 121, Britannia Street, Valletta, and are to reach him by not later than the 7th May, 1974

ARTHUR VALENZIA  
*Chairman*

JOSEPH ATTARD  
*Secretary*

16th April, 1974.

**SCHEDULE**  
**Interpretation**

1. In this Schedule, unless the context otherwise requires:—  
“customary holidays” means:

The Feast of the Circumcision	... ..	1st January
The Feast of the Epiphany	... ..	6th January
The Feast of St Paul's Shipwreck	... ..	10th February
The Feast of St. Joseph	... ..	19th March
Good Friday	... ..	—
Ascension Day	... ..	—
The Feast of St. Joseph the Worker	... ..	1st May
The Feast of Corpus Christi	... ..	—
The Feast of St. Peter and St. Paul	... ..	29th June
The Feast of the Assumption of the Blessed Virgin	... ..	15th August
The National Day	... ..	8th September
All Saints' Day	... ..	1st November
The Feast of the Immaculate Conception	... ..	8th December
Christmas Day	... ..	25th December

“day” means a period running from midnight of one day to midnight of the next following day;

“half-day” means a period of twelve consecutive hours ending at 1.00 p.m. or 1.00 a.m.;

“hours of work” means the time on any day during which employees are at the disposal of the employer, exclusive of the intervals allowed for meals and rest;

“part-time employee” means an employee:

- (a) who is not employed for more than 30 hours in any week; and
- (b) who is not employed for more than half a day on any one day;

“period of employment” means the time in any day during which employees are at the disposal of the employer, but inclusive of the intervals allowed for meals and rest;

“time-and-half” and “double-time” mean respectively one and half times and twice the minimum time rate applicable to the employee;

“wages” means remuneration or earnings, payable in money by an employer to an employee;

“week” means a calendar week;

“weekly day of rest” means a period of twenty-four consecutive hours commencing at the time at which the worker would normally commence his turn of duty on any day.

“whole-time employee” means an employee who is not a part-time employee.

**Hours of Work**

2. The minimum weekly remuneration shall be related to a week of not more than:—

- (a) forty-six hours in the case of all whole-time employees other than watchmen; and
- (b) seventy-two hours of work in the case of watchmen.

**Minimum Remuneration of Whole-Time Employees**

3. (1) The minimum weekly remuneration payable to whole-time employees shall be the following:—

- (a) Watchmen ... .. £8.90
- (b) Other employees aged;

	Males	Females
(i) 19 years and over ... ..	£8.90	£8.01,0
(ii) 18 years and under 19 years ... ..	£7.25	£6.52,5
(iii) 17 years and under 18 years ... ..	£6.25	£5.62,5
(iv) under 17 years ... ..	£5.25	£4.72,5

(2) The rates of female employees shall be increased by five per cent of the rates for male employees on 8th July, 1974, and a year later by a further five per cent until partly with the rates for male employees will be reached on 8th July, 1975.

**Minimum Daily Rest**

4. All whole-time employees, other than watchmen, shall be allowed intervals for meals and rest of not less than, in the aggregate, one hour every day.

### Minimum Weekly Rest

5. All whole-time employees shall be allowed a weekly day of rest in every period of seven consecutive days.

### Minimum Overtime Rates

6. (1) In the case of all whole-time employees, other than watchmen, overtime shall be payable as follows;—

(a) in a five-day week, for all time worked in excess of nine and a quarter ( $9\frac{1}{4}$ ) hours on any day ... .. Time-and-a-half

(b) in a six-day week for all time worked in excess of eight and a quarter ( $8\frac{1}{4}$ ) hours from Monday to Friday, and four and three quarter ( $4\frac{3}{4}$ ) hours on Saturday ... .. Time-and-a-half

(c) for all time worked in excess of forty-six (46) hours in any week exclusive of any time paid for at overtime rates ... .. Time-and-a-half

(d) for all time worked on Sundays and customary holidays

Double time

Provided that in any week which includes a customary holiday, overtime at time-and-a-half shall be payable for work in excess of thirty-eight (38) hours, exclusive of time paid for at overtime rates, to all whole-time employees other than watchmen.

(2) Overtime at the rate of time-and-a-half shall be payable to watchmen for all time worked in excess of seventy-two (72) hours in a period of six (6) consecutive days, and for all time worked on the seventh day.

### Holidays and Vacation Leave

7. Whole-time employees shall be entitled to Customary Holidays with pay and after one year of service to a further 10 working days with pay in every calendar year, on days to be determined by the employer.

### Sick Leave

8. (1) Whole-time employees shall be entitled to sick leave in every calendar year as follows:—

(a) twelve days on full pay less any sickness benefit to which they may be entitled under the National Insurance Act, 1956;

(b) twenty-four days on half pay less half the sickness benefit to which they may be entitled under the National Insurance Act, 1956;

Provided that in the case of both (a) and (b) a medical certificate certifying incapacity for work covering the period of absence is produced to the employer.

(2) Notwithstanding the provisions of sub-paragraph (1), employees shall not be entitled to the payment of any wages for the first day of each period of sick leave;

Provided that the number of unpaid days of sick leave shall not be deducted from the entitlement of paid sick leave as provided in sub-paragraph (1) of this paragraph.

(3) Employees employed for a lesser period than one year, shall be entitled to sick leave in proportion to the number of months in employment.

### Bereavement Leave

9. Whole-time employees shall be allowed two days paid leave on the occasion of the death of any of the following relations; wife, husband, mother, father (or the person who at the time was in fact acting as the mother or father of the employee), the son, daughter, brother or sister.



### Special Leave

10. Whole-time employees shall be allowed two days paid leave on the occasion of their marriage and one day paid leave on the occasion of the birth of any child to the wife of the employee.

### Jury Service

11. All employees called for Jury Service shall be allowed the necessary time off without loss of pay to attend the Courts.

### Minimum Remuneration of Part-Time Employees

12. Part-time employees shall be paid pro rata at an hourly rate not less than that applicable to whole-time employees, namely the appropriate rate per week shown in paragraph 3 of this Schedule divided by forty-six.

### Waiting Time

13. An employee is entitled to the payment of the minimum remuneration applicable to him for all time during which he is present on the premises of his employer or in any other place in connection with his employment unless he is present thereon in any of the following circumstances;—

- (a) without the employer's consent, express or implied;
- (b) for some purpose unconnected with his work and other than that of waiting for work to be given to him to perform;
- (c) by reason only of the fact that he is resident thereon;
- (d) during normal meal times in a room or place in which no work is being done, and he is not waiting for work to be given to him to perform.

### EXPLANATORY NOTE

*(This note is not part of the order but is intended to indicate its applicability)*

The provisions in the above Schedule will apply to all employees in any undertaking or in any part of an undertaking the activities of which consist wholly or mainly of the following:—

- (a) canning and preserving, including packing in air-tight containers, of fruits, vegetables, and fruit and vegetable juices; dehydrating and quick-freezing of fruits and vegetables; and any other process incidental thereto;
- (b) manufacture of preserves, jams, jellies, pickles, sauces, or canned soups, including the canning and preserving of meat, meat products and any other form of meat processing; and the manufacture of ice;
- (c) canning and preserving of fish and other sea foods, including salting, drying, smoking, curing, pickling, dehydrating, packing in airtight containers, quick-freezing and any other form of processing;
- (d) cold storage of fruits, vegetables, meat, fish and other foods.

L-OGĦLA PREZZIJET TA'  
PERZUT

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll  
tal-Bejgh ta' Oġġetti, Regolament 3)

**Ordni Nru. 162**

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi  
l-ogħla prezzijiet li bihom il-perzut  
impurtat li ġej jista' jinbiegħ, għand-  
hom, sakemm johroġ Ordni ieħor,  
ikunu kif ġej: —

Kwalità	Lill-Bejjiegh bl-Ingrossa Kull Landa To Wholesaler Per Tin
Brand	

**KRAKUS**

(Ċatta) Landa ta'

12-il libbra 2 uqijiet £M3.92,3  
(Flat) Tin of 12 lbs 2 ozs

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma  
jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan  
imhassrin safejn għandhom x'jaqsmu  
mal-kwalità msemmija hawn fuq.

Is-16 ta' April, 1974.

**Ċentinarju tal-'Universal Postal Union'  
Kompetizzjoni ta' Disinn ta' Bolli**

B'riferenza għall-Avviz ippubblikat  
fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 12,928 tas-  
26 ta' Frar, 1974, b'dan ngħarrfu għall-  
informazzjoni ta' kulhadd illi s-sett ta'  
disinni magħżul għar-riproduzzjoni tal-  
hruġ tal-bolli k commemorativi ta' Ċen-  
tinarju tal-*Universal Postal Union* hu-  
wa dak mibgħut minn Sandra u George  
Ellul Sullivan, li jgħib il-*motto* "Maltese  
Cross". Rigal ta' flus ta' £M100 se jin-  
għata għal kull disinn magħżul ta' erba'  
bolli tal-pustagġ u rigal ta' flus ta'  
£M50 għad-disinn tal-*miniature sheet*.

Is-sett mibgħut bin-nom-de-plume  
"Sardinella" minn George R. Casha  
gie mogħti t-tieni post u dak mib-  
għut bin-nom-de-plume "Grigal" minn  
Donald Friggieri gie mogħti t-tielet  
post. Dawn iż-żewġ kompetituri se  
jingħataw ċertifikat ta' mertu.

It-tlieta u tletin kompetitur li ħadu  
sehem f'din il-kompetizzjoni bagħtu to-  
tal ta' 198 disinn. Dawn id-disinni ser  
jiġu esibiti fl-Uffiċċju Generali tal-  
Posta, Auberge d'Italie, Triq il-Mer-  
kanti, Valletta, nhar l-Erbgħa, il-Ħamis  
u l-Gimgha, is-17, it-18 u d-19 ta' April,  
1974, bejn it-8.00 a.m. u l-5.00 p.m.

Is-16 ta' April, 1974.

MAXIMUM PRICES OF COOKED  
HAM

(Sale of Commodities (Control)  
Regulations 1972, Regulation 3)

**Order No. 162**

The Director of Trade notifies that  
the maximum prices at which the fol-  
lowing imported cooked ham may be  
sold, shall, until further Order, be:—

Lill-Bejjiegh bl-Imnut Kull Landa To Retailer Per Tin	Lill-Konsumatur Kull Ratal To Consumer Per Rotolo

£M4.03,3

80c

All previous Orders inconsistent with  
the above are hereby repealed in so far  
as they refer to the above item.

16th April, 1974.

**Centenary of the Universal  
Postal Union  
Stamp Design Competition**

With reference to the Notice pub-  
lished in the Government Gazette No.  
12,928 of the 26th February, 1974, it is  
hereby notified for general information  
that the set of designs selected for re-  
production on the Centenary of the  
Universal Postal Union commemora-  
tive stamp issue is that submitted by  
Sandra and George Ellul Sullivan, bear-  
ing a "Maltese Cross" motto. A cash  
prize of £M100 will be awarded for  
each selected design of the four postage  
stamps and a cash prize of £M50 for the  
design of the miniature sheet.

The set submitted under the nom-de-  
plume "Sardinella" by George R. Casha  
has been placed second and that sub-  
mitted under the nom-de-plume  
"Grigal" by Donald Friggieri has been  
placed third. These two competitors  
will be awarded a certificate of merit.

The thirty-three competitors partici-  
pating in this competition have sub-  
mitted a total of 198 designs. These  
designs will be exhibited at the General  
Post Office, Auberge d'Italie, Merchants  
Street, Valletta, on Wednesday, Thurs-  
day and Friday, the 17th, 18th and 19th  
April, 1974, between 8.00 a.m. and 5.00  
p.m.

16th April, 1974.

ORDNI MILL-AGENT DIRETTUR  
TA' L-AGRIKOLTURA U SAJD

(Reg. Nru. 4 tan-Notifikazzjoni  
tal-Gvern Nru. 394 ta' l-24 ta'  
Ġunju, 1957)

L-oghla margni ta' qliegh li jista' jagħ-  
mel bejjiegh tal-ħut frisk għandu, mill-  
1 ta' Mejju, 1974, ikun kif imsemmi  
hawn taħt:—

Kwalità ta' ħut	L-oghla margni ta' qliegh fir-ratal
(1) Arżnell-Munqara, Ċawl, Kavalli, Laċċi, Sardin, Sawrell, Tird, Vopi, Mirli u ħut ieħor tal-istess razza ... ..	5c
(2) Brieqex, Fanfri, Gallini, Gambli, Msell, Kahli, Klamari, Lampuki, Makku, Merluzzi, Muletti, Paġell, Plamti, Sargi, Sirran, Skorfon, Trill, Tumbrel- li, Tunnagġi, Xilep u kull ħut ieħor li mhux imsemmi band' oħra ... ..	7c
(3) Pixxiplamtu, Ħuta kaħ- la, Fekruna, Kelb il-baħar, Ku- razza, Muruna mixtri shiħ u 'l fuq minn erbat artal u wkoll għal ħut tal-istess razza ...	10c
(4) Mazzola, Xkatlu, Żagħ- run, Boll, Rajja, Ħamiema, mix- tri shiħ u 'l fuq minn erbat artal u wkoll għall-ħut tal-istess razez ... ..	15c
(5) Aċċola, Alonga, Denċi, Ċerna, Dott, Kubrit, Pagri, mixtri shiħ u 'l fuq minn erbat artal u wkoll għall-ħut tal-istess razza ... ..	12c5
(6) Pixxispad, Tonn ...	18c

Is-16 ta' April, 1974.

ORDER BY THE ACTING  
DIRECTOR OF AGRICULTURE  
AND FISHERIES

(Reg. No. 4 of Government Notice  
No. 394 of 24th June, 1957)

The maximum margins of profit al-  
lowed to fish retailers on fresh fish  
shall, as from 1st May, 1974, be as  
follows:—

Kind of Fish	Maximum margin of profit per rotolo
(1) Picarel, Blue damsel, mackerel, Allice shad, Pil- chard, Scad, Green wrasse, Bogue, Blotched picarel and all other fish of the same species ... ..	5c
(2) Painted comber, Pilot fish, Gurnard, Shrimps, Gar- fish, Saddled bream, Squid, Dolphin fish, Pellucid sole, Hake, Mulett, Red Bream, Bo- nito, White bream, Comber, Scorpion, Red mullet, Frigate- mackerel, Little tunny, Salema and all other kinds of fish not mentioned in (1), (3), (4), (5) and (6) hereof ... ..	7c
(3) Porbeagle, Blue shark, Turtle, Tope, Hammer-head, Spiny shark and all other fish of the same species purchased whole and weighing over four rotoli ... ..	10c
(4) Dogfish, Angel shark, Rough shark, Sting ray, Ray, White Skate and all other fish of the same species purchased whole and weighing over four rotoli ... ..	15c
(5) Amber Jack, Albacore, Dentex, Grouper, Stone-basse, Little tunny, Common sea bream and all other fish of the same species purchased whole and weighing over four rotoli	12c5
(6) Swordfish, Tuna ...	18c

16th April, 1974.

**Hruġ ta' Liċenzi ta' Wireman**

Ir-Registatur, Bord ta' l-Eżamijiet Lokali jgħarraf illi kmieni f'Lulju u fl-aħħar nofs ta' Awissu, 1974, rispettivamente, għandu jsir eżami għall-hruġ ta' liċenza ta' *Wireman* 'A' u 'B' mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta biex dawkl i jiehdu l-liċenzi jkunu jistgħu jagħmlu stallazzjonijiet ta' l-elettriku f'postijiet privati u/jew stabbilimenti industrijali.

2. L-eżami jsir f'żewġ taqsimiet u l-kandidati ma jithallewx jersqu għal Taqsima II jekk ma jkunux qabel ikwalifikaw f'Taqsima I.

3. L-applikazzjonijiet għandhom ikollhom indikazzjoni ċara dwar jekk il-kandidat jixtieqx jersaq għal xi waħda miż-żewġ Taqsimiet jew iż-żewġ Taqsimiet (I u II). It-Taqsima I tirreferi għal-liċenza 'A'; it-Taqsima II tirreferi għal-liċenza 'B'. Min ikollu l-liċenza 'A' m'għandux għalfejn jagħmel it-Taqsima I ta' l-eżami.

4. Il-formoli ta' l-applikazzjoni (dawkl biss li jintlaqgħu) jistgħu jinkisbu mingħand ir-Registatur ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta, minn nhar it-Tnejn, 1-20 ta' Mejju, 1974.

Dawn għandhom jintbagħtu lir-Registatur mhux aktar tard mill-4.15 p.m. ta' nhar il-Gimgħa, il-31 ta' Mejju, 1974. Kemm-il darba l-kandidati li japplikaw biex joqogħdu għal dan l-eżami wara d-data ta' l-eqgħluq ta' l-applikazzjonijiet relattivi iżda fi żmien sebat ijiem minn dik id-data għandhom iħallisu d-doppju tal-ħlas normali.

5. Il-kandidati li jkunu taħt id-19-il sena fid-data li fiha jagħalqu l-applikazzjonijiet jistgħu jithallew jersqu għall-eżami imma l-liċenza relattiva ma tiġix maħruġa qabel ma l-kandidat ikollu 19-il sena.

6. Ma' l-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu:—

- (i) ċertifikat ta' kondotta tajba;
- (ii) dritt tar-registrazzjoni ta' 50c;

**Issue of Wireman's Licences**

The Registrar, Board of Local Examinations notifies that an examination for the issue of licence 'A' and 'B' by the Malta Electricity Board to enable holders to undertake electricity installations in private premises and/or industrial establishments will be held early in July and in the second half of August, 1974, respectively.

2. The examination will be held in two sections and candidates will not be allowed to sit for Section II unless they will have previously qualified in Section I.

3. Applications should contain a clear indication as to whether the candidate desires to sit for either or both Sections (I and II). Section I refers to licence 'A', and Section II refers to licence 'B'. Holders of licence 'A' need not sit for Section I of the examination.

4. Application forms (the only ones admissible) may be obtained from the Registrar of Examinations, 31, South Street, Valletta, as from Monday, 20th May, 1974.

These should be forwarded to the Registrar not later than 4.15 p.m. of Friday, 31st May, 1974. Provided that candidates who apply to sit for this examination after the closing date of the receipt of the relative applications but within seven working days thereof shall pay double the normal fee.

5. Candidates who are under 19 years of age on the closing date of the applications may be permitted to sit for the examination but the relative licence will not be issued before the candidate is 19 years old.

6. Applications should be accompanied by:—

- (i) a certificate of good conduct;
- (ii) a registration fee of 50c;

(iii) dawk iċ-ċertifikati u dokumenti ta' esperjenza teknika fil-wiring ta' l-elettriku li jista' jkollhom l-applikanti;

(iv) ċertifikat tat-twelid.

7. Kopja emendata tas-sillabu ta' l-eżami tista' tinkiseb mill-Fergħa ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta.

8. Il-Bord ta' l-Eżamijiet Lokali għandu s-setgħa li jittratta sommarjament ma' xi kanddiat li, waqt li jkun qiegħed isir l-eżami, jinstab ħati ta' mġieba hażina jew ta' xi ksur ta' l-istruzzjonijiet maħruġa biex jiġu iggwidati l-kandidati.

9. Il-Bord ta' l-Eżamijiet Lokali jzomm id-dritt li iħassar l-eżami jekk tinstab xi irregolarità minhabba f'hekk. It-tħassir jista' jkun dwar l-eżami kollu anke jekk tinstab irregolarità dwar suġġett wieħed biss jew stadju partikulari ta' l-eżami.

Is-16 ta' April, 1974.

(iii) such certificates and testimonials of technical experience in electrical wiring as may be in the possession of applicants;

(iv) birth certificate.

7. A copy of the amended syllabus of the examination may be obtained from the Examinations Branch, 31, South Street, Valletta.

8. The Board of Local Examinations shall have the power to deal summarily with any candidate who, while the examination is in progress, is found to be guilty of misconduct or of any breach of the instructions issued for the guidance of candidates.

9. The Board of Local Examinations reserves the right to annul the examination if any irregularity is detected in connection therewith. Such annulment may be in respect of the whole examination even if the detected irregularity is in respect of only one subject or a particular stage of the examination.

16th April, 1974.

### Choice of a New Telecommunications System for Malta

Reference to the notice published in the Government Gazette No. 19,927 of 22nd February, 1974, the closing date for the receipt of tenders has been extended by five weeks. Tenders must now reach the Accountant General and Director of Contracts at the Treasury, Floriana, Malta, not later than Monday, 3rd June, 1974, at 10.00 a.m.

The attention of those firms which have already expressed their intention of participating in this 'Choice of Systems' and of those which may be intending to do so, is drawn to the recent amendments to the forms of Bond, Tender and General Conditions of Contract, specimens of which are at Section 14 of the documentation styled 'Technical Information and Call for Quotations'.

16th April, 1974.

## DIPARTIMENT TAD-DWANA

L-Iskeda ta' hawn taht ta' merkanzija mahzuna f'isem A. Misrahi & Sons u li baqgħet fl-imħażen tal-Gvern għal iżjed minn sena hi pubblikata għall-finijiet speċifikati fl-artikolu 35 ta' l-Ordinanza tad-Dwana, Kapitolu 60.

H. J. BELLIZZI,  
Kontrollur tad-Dwana

Is-16 ta' April, 1974.  
(Cust. 971/55)

## CUSTOMS DEPARTMENT

The subjoined schedule of goods warehoused on account of Messrs A. Misrahi & Sons and which have remained for more than one year in Government Warehouses is published for the purposes specified in section 35 of the Customs Ordinance, Chapter 60.

H. J. BELLIZZI,  
Comptroller of Customs

16th April, 1974.

## SKEDA — SCHEDULE

Proprjetarji kif jidhru fuq il-Kotba tad-Dwana  
*Owners as appear on Customs Books*

A. Misrahi & Sons

Data ta' Magazinaġġ <i>Date of Bonding</i>	Dikjarazzjoni għad-dħul fid-Depożt <i>W'housing Entry</i>	Nru. tal Kollijiet <i>No. of Pkgs.</i>	Deskrizzjoni tal-Merkanzija <i>Description of Goods</i>
---	--	---	--

## PINTO STORES

14. 8.53	1513/14.8.53	1 parcel	Anti-Mistant
10. 5.55	—	36	Receivers

## IRON V'DAH No. 1

19. 5.53	872/27.12.49	23 drums × 5 gls. )	Lubricating Oil
	Ex S.N.S.O. Sale	2 drums × 1 gl )	
19. 5.53	872/27.12.49	23 drums	"
"	"	4 drums	"
14. 8.53	1513/14.8.53	53 cartons	Water proofing Cement
"	760/20.4.53	51 drums × 40 gls )	M S Perm Oil
"	"	2 drums × 5 gls )	
"	1484/11.8.53	87 pkgs	Chemicals
"	"	7 pkgs	Grease (Mica)
"	1513/14.8.53	28 drums × 56 lbs )	Kasenet Compound
"	"	1 drum × 51 lbs )	
"	"	48 drums × 1 cwt	Boiler Composition
"	1512/14.8.53	32 drums × 5 gls )	Oil Torpedo Lub
"	"	5 drums × 40 gls )	Type C
"	"	1 drum × 10 gls )	
"	"	44 drums × 5 gls	Lubricating Oil
"	"	1 drum × 44 gls )	Viscolite
"	"	1 drum × 44 gls )	Oil Lard
"	"	2 drums × 5 gls )	
"	"	1 tin × 2 gls )	
14. 8.53	1511/14.8.53	25 bags )	Bicarbonate of Soda
"	"	26 bags )	
"	1497/12.8.53	14 cases	Paloplast
"	"	1 case	Dalyoflex
"	"	14 bags	Boric Acid
"	"	¼ bag	Sulphur
31. 8.53	1639/28.8.53	1326 bags )	Paint Camouflage
"	"	34 cases )	
"	"	9 tins sweepings )	
"	"	10 demijohns )	Presotin
"	"	7 drums )	
"	"	1 drum × 45 gls	Boiling Spirit
"	"	1 drum × 45 gls	Carbonate of Sodium
"	"	¼ full drum	

Data ta' Magazinaġġ Date of Bonding	Dikjarazzjoni għad-dhul fid-Depożt W'housing Enrty	Nru. tal Kollijiet No. of Pkgs.	Deskrizzjoni tal-Merkanzija Description of Goods
31. 8.53	1639/28.8.53	2 drums × 45 2 drums × 10 4 drums × 5 1 crate × 2 drums × 5 gls 2 cases 2 cases 1 tin 2 demijohns	Carbonate Naphatanate Naphta Coal Tar " " " Glass Detectors Pitch Pitch Empty
11. 4.55	Transfer 85/11.4.55	4 × 12 gls ) 24 × 45 gls ) 538 × 5 gls ) 1 drum × 10 gls ) 1 drum × 5 gls ) 6 × 5 gls )	Anti-Freeze DTD Oil Victor's Oil Oil
18.12.56	2772/7.12.56	6 drums	Contaminated Lub Oil
16.10.62	2397/11.10.62	1	Locker
28.12.62	2897/10.12.62	10 drums × 40 gls	ANFO Toxin (Fluid Disinfectant)

## RED V'DAH

28. 9.62	2274/26.9.62	6	BSA Motor Cycles
15. 7.55		1	Austin Ambulance
28. 6.61	Ex RAF Sale	1	Fire Trailer
3. 8.61	Naval Base Sale	1	Aerial Motor Cycle

## BARRIERA BONDED STORES

14. 3.55	633/8.3.55 Ex RAF Auction Sale 547/1.3.55	2 11	Searchlights (both boxes damaged) Rectifiers
18. 2.57	Ex RAF Auction Sale 346/13.2.57 Ex Dockyard Sale "	2 1 case	Propellers "Weirs" turbo feed pump Lot of radio stores in several loose pieces
15.11.61	2031/7.9.61 Ex RAOC Auction Sale " "	24 ctns 36 pieces 7 pieces 4 pieces 17 cases	Knives, valves pkgs Wireless sets, etc Charges, Protosorb whitening A A training apparatus Airborne "Everest" carriers Projector and lamp (searchlight)
4.10.55	2162/3.10.55		

## NEWPORT BONDED STORES

4.10.41	W. 315	10 ctns	Coin operated games )
11. 1.36	26.9.41	1 ctn	Glass )
23. 4.53	Ex ss Exmoore W. 512	166 C/S	Chemicals and motor spares
12. 5.47	11.3.53 Ex BSDO Sale	38 pkgs 3 C/S	Leather cases
23. 4.53	W. 458 2.3.53		
6. 8.74	Ex BSDO Sale W. 752	1 C/S	Carborandum Powder )
23. 4.53	17.4.53	11 C/S	Flat Tile Covers )
24. 9.47		16 Pcs	Fenders )
	Ex BSDO Sale	1	Target )
23. 4.53	W. 459	119 C/S	Pharmaceutical Goods
6. 7.49	2.3.53 Ex Cossup Sale		Cabin Hooks
20. 8.53	W. 1485	Lots	Sleeves, Wicks etc
6. 8.74	11.8.53	1/13	

Data ta' Magazinaġġ <i>Date of Bonding</i>	Dikjarazzjoni ghad-dhul fid-Depożt <i>W'housing Enrty</i>	Nru. tal Kollijiet <i>No. of Pkgs.</i>	Deskrizzjoni tal-Merkanzija <i>Description of Goods</i>
20. 8.53 23. 6.47	W. 1483 11.8.53 Ex BSDO Sale	1733 pcs.	Mattresses
20. 8.53 25. 6.47	W. 1480 11.8.53 Ex BSDO Sale	1 box 127 pcs	Glassware
20. 8.53 11. 3.47	W. 1482 11.8.53 Ex Victualling Yard	92 bags	Unserviceable Clothing
31. 1.55 24.12.47	T N 6 31.1.55 Ex BSDO Sale	510 C/S 15 crates 70 tins	Anti Mosquito Cream
7. 3.55	W. 547 1.3.55 Ex RAF Sales	Lot No. 44 53 152	6 prs new leather Boots Radio Valves Aircraft Caburattors
26. 7.55 4. 4.53	W. 1677 26.7.55 Ex ss Banaeros	13 C/S 2 C/S	Soldering Paste Tracing Paper
13.12.54	W. 2618 7.12.54	Lot No 112	400 pkgs Capes
12. 3.63	W. 594 12.3.63 Ex RAOC Sale	Lot No 54/204 214, 218	5 Mattresses 679 Jackets White Drill 51 Trousers
15. 5.63	W. 1099 8.5.63 Ex SNSO Sale	Lot No 294 187	5 pkgs Paint Lockers 1 10t Air stores
3. 6.63	W. 1588 31.5.63	2 (items) 1 (item) 10 (items)	Tools ) Gear Box ) Block Tackle ) Block Chains )
8. 7.63	Ex RAOC Sale W. 1824 21.6.63 Ex SNSO Sale	Lot No 684 759	Panels Voltmeter Film paper, Bromide, Load testers
19. 7.63	W. 1962 15.7.63 Ex SNSO Sale	Lot No 584	60 Batteries and Flex Tubes
10. 8.63	W. 2181 8.8.63	Lot No 1099 1113 1115 1122	1 lot JR Sleeves ) Washer of rubber ) 1 lot tool boxes ) 1 lot Airstores ) 1 lot Relays suppressors )
10. 9.63	Ex SNSO Sale W. 2426	Lot No. 22	1 Apparatus Cleaner and Tester Spares ) 2 Apparatus practice loading )
5. 4.63	6.9.63 W. 858	46 Lot No. 112	1 lot mixed metals and instruments ) 1 lot mixed metals and instruments )
8. 7.63	5.4.63 Ex RAF Sales W. 1687 6.7.63 Ex SNSO Sale	127 Lot No 730 746	99 Mattresses



## UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

**Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-18 ta' April, 1974, għal:—**

Avviż Nru. 220. Provvista ta' *ball pens*.

Avviż Nru. 221. Provvista ta' karta.

Avviż Nru. 222. Provvista ta' karta għad-direttorju tat-telefon.

Avviż Nru. 223. Provvista ta' preparati ta' l-ispirtu.

Avviż Nru. 308. Provvista ta' għalf għad-dundjani (*finisher mash*).

Avviż Nru. 309. Provvista ta' għalf għad-dundjani (*growers pellets*).

Avviż Nru. 310. Provvista ta' kapep *navy blue*.

Avviż Nru. 312. Provvista ta' l-elettriku u *Power distribution* eċċ. fil-fabbrika A 36, il-Marsa. (Id-dokumenti bil-£M1, pjanti bil-£M14).

**Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-22 ta' April, 1974, għal:—**

Avviż Nru. 317. Provvista u stallazzjoni ta' *pipes* u *fittings* għall-manigġar tal-*petroleum* fil-Port il-Kbir.

Avviż Nru. 318. Provvista ta' għalf tat-tigieġ (*finisher pellets*).

Avviż Nru. 319. Provvista ta' katusi tal-*asbestos cement* għad-drenaġġ.

Avviż Nru. 341. Twessiegh tat-triq San Tumas, f'Wied il-Għajn.

Avviż Nru. 342. Qtuġh ta' trinek u tqegħid ta' katusi eċċ. minn Marsalforn sal-Belt Vittoria, Ghawdex (stima (£M5,554).

Avviż Nru. 343. Twessiegh tat-triq li tiehu minn Bulebel Industrial Estate sat-Triq taċ-Ċawsli, limiti tal-Fgura.

Avviż Nru. 344. Tindif u tnehhija ta' fdalijiet eċċ. mit-toroq f'Ghawdex, sal-15 ta' Ġunju, 1975.

**Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-25 ta' April, 1974, għal:—**

Avviż Nru. 233. Provvista ta' xbieki tas-sajd tan-nylon (tip trammel).

Avviż Nru. 234. Provvista ta' vireg għat-taħmil tad-drenaġġ.

## THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, April 18, 1974, for:—**

Advt. No. 220. Supply of ball pens.

Advt. No. 221. Supply of paper.

Advt. No. 222. Supply of paper for telephone directory.

Advt. No. 223. Supply of spirituous preparations.

Advt. No. 308. Supply of turkey finisher mash.

Advt. No. 309. Supply of turkey growers pellets.

Advt. No. 310. Supply of caps navy blue.

Advt. No. 312. Electrical supply and Power distribution etc. inside Factory A 36, Marsa (Tender documents £M1, drawings £M14).

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, April 22, 1974, for:—**

Advt. No. 317. Supply and installation of pipes and fittings for petroleum handling at the Grand Harbour.

Advt. No. 318. Supply of *broiler finisher pellets*.

Advt. No. 319. Supply of asbestos cement sewer pipes.

Advt. No. 341. Widening of St Thomas Street, Marsascala.

Advt. No. 342. Trenching, laying of pipes etc., from Marsalforn to Victoria, Gozo (estimate £M5,554).

Advt. No. 343. Widening of road leading from Bulebel Industrial Estate to Triq taċ-Ċawsli, limits of Fgura.

Advt. No. 344. Clearance and removal of refuse etc. in public roads in Gozo, up to 15th June, 1975.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, April 25, 1974, for:—**

Advt. No. 233. Supply of nylon fishing nets (trammel type).

Advt. No. 234. Supply of heavy duty sewer cleaning rods.

Avviż Nru. 235. Provvista ta' kompressuri ta' l-arja.

Avviż Nru. 325. Provvista ta' għalf għall-papri (*growers mash*).

Avviż Nru. 326. Provvista ta' għalf għall-ghoġiela (*starter pellets*).

Avviż Nru. 327. Provvista ta' kutri bojod tas-suf.

Avviż Nru. 328. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa għall-impjegati tal-posta.

Avviż Nru. 340. Kiri ta' *track shovel*.

Avviż Nru. 329. Asfaltar ta' toroq godda 'l hemm minn Railway Track, Attard (Phase II).

Avviż Nru. 330. Provvista ta' *castings*.

Avviż Nru. 331. Provvista ta' twavel ta' l-aħmar.

Avviż Nru. 332. Provvista ta' konkos għal xoghlijiet tal-baħar fid-distrett ta' Nofs-in-Nhar.

Avviż Nru. 333. Provvista ta' konkos għal xoghlijiet tal-baħar fid-distretti tat-Tramuntana u ta' Ċentrali.

Avviż Nru. 345. Xoghlijiet tal-ġebel f'Palazzo Parisio, il-Belt Valletta (stima £M6,775).

Avviż Nru. 346. Bini ta' flats u garages f'Hal-Qormi (Ta' Farzina). Phase I — Contract No. 2 (Stima £M77,028).

Avviż Nru. 347. Diversi xoghlijiet fl-inhawi ta' l-iskola tal-Birgu.

Avviż No. 348. Provvista ta' l-uniformijiet tas-Sajf għal messagġieri, eċċ. sal-15 ta' Settembru, 1974.

**Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, 29 ta' April, 1974, għal:—**

Avviż Nru. 334. Provvista ta' qomos tan-nylon.

Avviż Nru. 335. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa għas-surgenti tal-pulizija eċċ.

Avviż Nru. 336. Provvista ta' pitazzi.

\* Avviż Nru. 350. Bini ta' tinda għad-ghajjes f'Wied iż-Zurrieq (stima £M10,306.60,0)

\* Avviż Nru. 351. Bini ta' djar fil-Marsa Housing Estate — Phase III, Contract I (stima £M57,895).

Advt. No. 235. Supply of portable air compressors.

Advt. No. 325. Supply of ducks growers mash.

Advt. No. 326. Supply of calf starter pellets.

Advt. No. 327. Supply of white woollen blankets.

Advt. No. 328. Supply of winter uniforms to postal personnel.

Advt. No. 340. Hire of track shovel.

Advt. No. 329. Asphalting new streets off Railway Track, Attard (Phase II)

Advt. No. 330. Supply of castings.

Advt. No. 331. Supply of red deal planks.

Advt. No. 332. Supply of ready mixed concrete for maritime structures in the South district.

Advt. No. 333. Supply of ready mixed concrete for maritime structures in the North and Central districts.

Advt. No. 345. Construction works at Palazzo Parisio, Valletta (estimate £M6,775).

Advt. No. 346. Construction of flats and garages at Qormi (Ta' Farzina) Phase I — Contract No. 2 (estimate £M77,028).

Advt. No. 347. Landscaping works at Vittoriosa School.

Advt. No. 348. Supply of Summer uniforms for messengers etc. up to 15th September, 1974.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, April 29, 1974, for:—**

Advt. No. 334. Supply of nylon shirts.

Advt. No. 335. Supply of winter uniforms for police sergeants etc.

Advt. No. 336. Supply of exercise books.

\* Advt. No. 350. Construction of a boat shed at Wied iż-Zurrieq (estimate £M10,306.60,0).

\* Advt. No. 351. Construction of terraced houses at Marsa Housing Estate — Phase III, Contract I (estimate £M57,895).

\* Avviż Nru. 352. Xogħol ta' asfaltar u ta' ġebel fil-*Housing Estate*, tal-Pietà (stima £M9,841.50,0).

\* Avviż Nru. 353. Bini ta' *flats*, Blokki E1 — E5 fl-*Msida/Gżira Housing Estate*, Contract Nru. 5 (stima £M79,127).

**Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, 2 ta' Mejju, 1974, għal:—**

Avviż Nru. 259. Provvista ta' *tyres* u tubi.

Avviż Nru. 260. Provvista ta' *faxex BP & BPC (II)*.

Avviż Nru. 269. Provvista ta' oġġetti tal-medicina — (*Agricoltura*).

Avviż Nru. 270. Provvista ta' *detergent* għall-ħasil tal-ġarar tal-ħalib.

Avviż Nru. 292. Provvista ta' *flanella* bajda tat-tajjar.

Avviż Nru. 293. Provvista ta' *karta rrigata*.

Avviż Nru. 294. Provvista ta' *karta*.

Avviż Nru. 295. Provvista ta' *kar-tun abjad*.

Avviż Nru. 296. Provvista ta' *karta bajda għat-typewriter*.

Avviż Nru. 297. Provvista ta' *karta għat-typewriter*.

Avviż Nru. 298. Provvista ta' *karta ordinarja*.

**Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, 6 ta' Mejju, 1974, għal:—**

Avviż Nru. 287. Provvista ta' *faxex B.P. u B.P.C. (I)*.

**Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, 20 ta' Mejju, 1974, għal:—**

Avviż Nru. 311. Provvista ta' oġġetti tal-ħasil.

Avviż Nru. 320. Provvista ta' *splu-sivi u aċċessorji 1974/1975*.

**Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-27 ta' Mejju, 1974, għal:—**

Avviż Nru. 321. Provvista u *stallaz-zjoni ta' impjant tal-friża u tas-silġ* għal *Ghawdex*.

Avviż Nru. 323. Provvista ta' *drapp tat-tajjar (grey herringbone)*.

\* Advt. No. 352. *Asphalting and masonry works at Pietà Housing Estate* (estimate £M9,841.50,0).

\* Advt. No. 353. *Construction of flats Blocks E1 — E5 at Msida/Gżira Housing Estate*, Contract No. 5 (estimate £M79,127).

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, May 2, 1974, for:—**

Advt. No. 259. *Supply of tyres and tubes*.

Advt. No. 260. *Supply of dressings BP & BPC (II)*.

Advt. No. 269. *Supply of medicinals — (Agriculture)*.

Advt. No. 270. *Supply of detergent for the washing of milk churns*.

Advt. No. 292. *Supply of white bleached cotton flannelette*.

Advt. No. 293. *Supply of ruled paper*.

Advt. No. 294. *Supply of paper*.

Advt. No. 295. *Supply of white cardboard*.

Advt. No. 296. *Supply of white typewriter paper*.

Advt. No. 297. *Supply of typewriter paper*.

Advt. No. 298. *Supply of ordinary writing paper*.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, May 6, 1974 for:—**

Advt. No. 287. *Supply of dressings B.P. and B.P.C. (I)*.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, May 20, 1974, for:—**

Advt. No. 311. *Supply of cleaning articles*.

Advt. No. 320. *Supply of explosives and accessories 1974/1975*.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, May 27, 1974, for:—**

Advt. No. 321. *Supply and installation of multi-purpose cold stores and ice-making plant in Gozo*.

Advt. No. 323. *Supply of cotton suiting, grey, herringbone*.

Avviż Nru. 324. Provvista ta' drapp tal-ghażel.

Avviż Nru. 337. Provvista ta' meters ta' l-ilma.

Avviż Nru. 338. Provvista ta' viti ta' l-ilma.

Avviż Nru. 339. Provvista ta' *non-proprietary antibiotics*.

Advt. No. 324. Supply of linen sheeting.

Advt. No. 337. Supply of water meters.

Advt. No. 338. Supply of stop valves.

Advt. No. 339. Supply of non proprietary antibiotics.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-**HAMIS**, it-30 ta' Mejju, 1974, għal:—

Avviż Nru. 236. Provvista u stallazzjoni ta' impjant għall-produzzjoni tal-qatran.

Avviż Nru. 349. Provvista ta' disinfectant B.P. & B.P.C.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **THURSDAY**, May 30, 1974, for:—

Advt. No. 236. Supply and installation of a bituminous emulsion production plant.

Advt. No. 349. Supply of disinfectants B.P. of B.P.C.

\* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

\* Advertisements appearing for the first time.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, nstgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Tezor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Is-16 ta' April, 1974.

16th April, 1974.

#### DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJIET PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xogħlijiet Pubbliċi jgħarraf illi:—

**Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, id-19 ta' April, 1974, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—**

Avviż Nru. 128. Provvista u twaħħil ta' *roller shutters* fil-Pitkalija l-Ġodda f'Ta' Qali. Stima tal-valur £M1,470.

Avviż Nru. 129. Provvista u tqegħid ta' madum *tas-cement* fil-Pitkalija f'Ta' Qali. Stima tal-valur £M2,400.

Avviż Nru. 130. Xiri u tneħħija ta' batteriji mhux servibbli mill-*Garage* tad-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi.

Avviż Nru. 131. Asfaltar ta' diversi siti f'Hal Qormi. Stima: 90 ċenteżmi kull jarda kwadra.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, Blokk 'C', Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofs in-nhar.

Is-16 ta' April, 1974.

#### PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

**Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 19th April, 1974, for:—**

Advt. No. 128. Supply and fixing of roller shutters in the New Vegetable Markets at Ta' Qali. Estimated value £M1,470.

Advt. No. 129. Supply and laying of cement tiles at Ta' Qali Vegetable Market. Estimated value £M2,400.

Advt. No. 130. Purchase and removal of unserviceable batteries from Garage, Public Works Department.

Advt. No. 131. Asphaltting various sites at Qormi. Estimate: 90 cents per square yard.

Forms of tender and further information may be obtained from the Supplies and Contracts Office, Block C, Beltissebħ, on any working day between 8.00 a.m. and 12 noon.

16th April, 1974.

## DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art iġharraf illi:—

*Jistgħu jintbagħtu offerri magħluqin f'kull għ. naha u jiġu miftuha kull aħar ta' HAMIS fl-10 a.m. għall-fondi li jidhru hawn taħt:—*

Gnoti b'ċens ta' mhux anqas minn £M1000 fis-sena, għal 25 sena, tas-sit tax-Xalet, Triq it-Torri, tas-Sliema, għall-bini ta' stabbiliment tal-catering.

*Jistgħu jintbagħtu offerri magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-18 ta' April, 1974, għal:—*

Avviż Nru. 51. Kiri tal-ħanut bħalo vojt Nru. 2, Blokk D, Scheme I, It-Telgħa ta' Raħal Ġdid, Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 52. Kiri tal-maħżen Nru. 27, Triq il-Ġdida, Ħal Luqa.

Avviż Nru. 53. Kiri tal-garage Nru. 1, Blokk A, fil-Housing Estate, Ta' Giorni.

Avviż Nru. 54. Kiri tal-garage Nru. 1, Blokk B, fil-Housing Estate, Ta' Giorni.

Avviż Nru. 55. Kiri tal-garage Nru. 1, Area 14, fil-Housing Estate, Ta' Giorni.

Avviż Nru. 56. Kiri tal-garage Nru. 42, Żabbar Housing Estate.

Avviż Nru. 57. Kiri tal-garage Nru. 1, Blokk B, fil-Housing Estate, San Ġwann.

Avviż Nru. 58. Kiri tal-garage Nru. 10, Blokk C, fil-Housing Estate, San Ġwann.

Avviż Nru. 59. Kiri tal-garage Nru. 21, Blokk C, fil-Housing Estate, San Ġwann.

Avviż Nru. 60. Kiri tal-garage Nru. 22, Blokk D, fil-Housing Estate, San Ġwann.

Avviż Nru. 61. Kiri tal-garage Nru. 30, Blokk E, fil-Housing Estate, San Ġwann.

Avviż Nru. 62. Kiri tal-garage Nru. 31, Blokk E, fil-Housing Estate, San Ġwann.

Avviż Nru. 63. Kiri tal-garage Nru. 35, Blokk F, fil-Housing Estate, San Ġwann.

## LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received on any day and opened every THURSDAY at 10 a.m. for the following:—

Grant on emphyteusis for 25 years, at a minimum ground rent of £M1000 per annum, of the site of the Chalet, Tower Road, Sliema, for the construction of a catering establishment.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 18th April, 1974, for:—

Advt. No. 51. Lease of bare shop No. 2, Block D, Scheme I, Paola Hill, Paola.

Advt. No. 52. Lease of Store No. 27, New Street, Luqa.

Advt. No. 53. Lease of garage No. 1, Block A, Ta' Giorni Housing Estate.

Advt. No. 54. Lease of garage No. 1, Block B, Ta' Giorni Housing Estate.

Advt. No. 55. Lease of garage No. 1, Area 14, Ta' Giorni Housing Estate.

Advt. No. 56. Lease of garage No. 42, Żabbar Housing Estate.

Advt. No. 57. Lease of garage No. 1, Block B, San Ġwann Housing Estate.

Advt. No. 58. Lease of garage No. 10, Block C, San Ġwann Housing Estate.

Advt. No. 59. Lease of garage No. 21, Block C, San Ġwann Housing Estate.

Advt. No. 60. Lease of garage No. 22, Block D, San Ġwann Housing Estate.

Advt. No. 61. Lease of garage No. 30, Block E, San Ġwann Housing Estate.

Advt. No. 62. Lease of garage No. 31, Block E, San Ġwann Housing Estate.

Advt. No. 63. Lease of garage No. 35, Block F, San Ġwann Housing Estate.

Avviż Nru. 64. Kiri tal-garage Nru. 39, Blokk G, fil-Housing Estate, San Ġwann.

Avviż Nru. 65. Kiri tal-garage Nru. 50, Blokk G, fil-Housing Estate, San Ġwann.

Avviż Nru. 66. Kiri tal-garage Nru. 52, Blokk H, fil-Housing Estate, San Ġwann.

Avviż Nru. 67. Kiri tal-garage Nru. 59, bejn Blokki J u L fil-Housing Estate, San Ġwann.

Advt. No. 64. Lease of garage No. 39, Block G, San Ġwann Housing Estate.

Advt. No. 65. Lease of garage No. 50, Block G, San Ġwann Housing Estate.

Advt. No. 66. Lease of garage No. 52, Block H, San Ġwann Housing Estate.

Advt. No. 67. Lease of garage No. 59, between Blocks J and L, San Ġwann Housing Estate.

**Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-25 ta' April, 1974, għal:—**

Avviżi Nri. 68/69. Kiri tal-garages Nri. 1 u 2 fil-Housing Estate ta' Ħal-Lija.

Avviż Nru. 70. Bejgħ ta' biċċa art fi Triq Nigret, iż-Żurrieq tal-kejl ta' 6.25 qasab kwadri jew 27.4 metri kwadri.

Avviżi Nri. 71/78. Bejgħ ta' tmien biċċiet art fi Triq Ċenċ, Sannat, Għawdex tal-kejl ta':—

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 25th April, 1974, for:—**

Advts. Nos. 68/69. Lease of garages Nos. 1 and 2 at Lija Housing Estate.

Advt. No. 70. Sale of a plot of land in Nigret Road, Żurrieq, measuring 6.25 square canes or 27.4 square metres.

Advts. Nos. 71/78. Sale of eight plots of land in Ċenċ Street, Sannat, Gozo having an area of:—

	Qasab Kwadri	Metri Kwadri		Sq. Canes	Sq. Metres
Sit Nru. 1	10.68	46.9	Site No. 1	10.68	46.9
Sit Nru. 2	9.95	43.7	Site No. 2	9.95	43.7
Sit Nru. 3	9.85	43.2	Site No. 3	9.85	43.2
Sit Nru. 4	11.34	49.8	Site No. 4	11.34	49.8
Sit Nru. 5	14.11	61.9	Site No. 5	14.11	61.9
Sit Nru. 6	14.01	61.5	Site No. 6	14.01	61.5
Sit Nru. 7	18.40	80.8	Site No. 7	18.40	80.8
Sit Nru. 8	17.69	77.6	Site No. 8	17.69	77.6

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kon dizzjonijiet rilevanti u dokument onra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wie ħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l Art, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-16 ta' April, 1974.

Tenders should be made only on the prescribed forms which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Beltissebħ, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

16th April, 1974.

BORD TA' L-ELETTRIKU  
TA' MALTA

Ic-Chairman iġharraf illi:—

**Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-18 ta' April, 1974, jintlaqghu offerti magħluqin għal:—**

Avviż Nru. 33/74. Provvista u konsenja ta' H.D. *Bare Aluminium Conductors*.

Avviż Nru. 29/74. Provvista u konsenja ta' *Bi-metal Line Connectors and Shrouds*.

Avviż Nru. 25/74. Provvista u konsenja ta' *Jointing/Terminating Equipment for Aluminium Cables*.

Avviż Nru. 27/74. Provvista u konsenja ta' *M.V. Paper Insulated Cable with Aluminium Conductors*.

Avviż Nru. 50/74. Xiri u ġarr ta' oġgetti mhux tajba.

Kwot. Nru. 36/74. Provvista u konsenja ta' *Heavy Duty extractor fans*, eċċ.

Kwot. Nru. 37/74. Provvista u konsenja ta' Żebgħa Ħadra, eċċ.

**Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-25 ta' April, 1974, jintlaqghu offerti magħluqin għal:—**

Avviż Nru. 36/74. Provvista u konsenja ta' *Meters* ta' l-Elettriku.

Avviż Nru. 37/74. Provvista u konsenja ta' *House Service Fuse Units 60 Amps SPN*.

Avviż Nru. 38/74. Provvista u konsenja ta' *Weatherproof Plastic Compound*.

Kwot. Nru. 41/74. "*U*" *Clips* Galvanizzati (Provvista u Konsenja).

Kwot. Nru. 42/74. *Brass sets screws* u *wood screws* (Provvista u Konsenja).

Kwot. Nru. 40/74. *Compression lug sockets* u *detector* biex jinstabu ħsarat (Provvista u konsenja).

MALTA ELECTRICITY BOARD

The Chairman notifies that:—

**Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 18th April, 1974, for:—**

Advt. No. 33/74. Supply and delivery of H.D. *Bare Aluminium Conductors*.

Advt. No. 29/74. Supply and delivery of *Bi-metal Line connectors and Shrouds*.

Advt. No. 25/74. Supply and delivery of *Jointing/Terminating Equipment for Aluminium Cables*.

Advt. No. 27/74. Supply and delivery of *M.V. Paper Insulated Cable with Aluminium Conductors*.

Advt. No. 50/74. Purchase and removal of obsolete stores.

Quot. No. 36/74. Supply and delivery of *Heavy Duty extractor fans*, etc.

Quot. No. 37/74. Supply and delivery of *Green Paint*, etc.

**Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 25th April, 1974, for:—**

Advt. No. 36/74. Supply and delivery of *Electricity Meters*.

Advt. No. 37/74. Supply and delivery of *House Service Fuse Units 60 Amps SPN*.

Advt. No. 38/74. Supply and delivery of *Weatherproof Plastic Compound*.

Quot. No. 41/74. Galvanised "*U*" *Clips* (Supply and Delivery).

Quot. No. 42/74. *Brass sets screws* and *wood screws* (Supply and Delivery).

Quot. No. 40/74. *Compression lug sockets* and *detector* for locating faults (Supply and delivery).

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-9 ta' Mejju, 1974, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 32/74. Provvista u konsenja ta' *Outdoor Type Distribution Transformers*.

Avviż Nru. 39/74. Provvista u konsenja ta' *HD Bare Copper Wire 70 sq mm*.

Avviż Nru. 40/74. Provvista u konsenja ta' *Refractory shaped bricks* għall-użu fuq *oil-fired water tube boilers*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Mejju 1974, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 44/74. Provvista u konsenja ta' *Fuses*.

Avviż Nru. 45/74. Provvista u konsenja ta' *Tubi ta' l-Azzar Artab, Flat Bars, Round Bars u Sheets*.

Jichallas dritt ta' 25 ċenteżmu għall-Avviżi Nri. 40/74 u 44/74.

Il-formoli ta' l-offerti, kwotazzjonijiet u kull informazzjoni oħra jistgħu jinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Uffiċċju Centrali ta' l-Amminis-tazzjoni, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-16 ta' April, 1974.

#### SEGRETARJAT GĦAL GĦAWDEX

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' April, 1974, fl-Uffiċċju tas-Segretarjat għal Ghawdex jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 40. Provvista ta' *Kun-serva (sal-15 ta' Marzu, 1975)*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mis-Segretarjat għal Ghawdex, 139, Triq it-Tigrija, ir-Rabat, Ghawdex, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-16 ta' April, 1974.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 9th May, 1974, for:—

Advt. No. 32/74. Supply and delivery of *Outdoor Type Distribution Transformers*.

Advt. No. 39/74. Supply and delivery of *HD Bare Copper Wire 70 sq mm*.

Advt. No. 40/74. Supply and delivery of *Refractory shaped bricks* for use on *oil-fired water tube boilers*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 23rd May 1974, for:—

Advt. No. 44/74. Supply and delivery of *Fuses*.

Advt. No. 45/74. Supply and delivery of *Mild Steel Tubes, Flat Bars, Round Bars and Sheets*.

A fee of 25 cents will be charged for Advt. Nos. 40/74 and 44/74.

Forms of tenders, quotations and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

16th April, 1974.

#### GOZO SECRETARIAT

Sealed tenders will be received at the Office of the Gozo Secretariat up to 10.00 a.m. of Friday, 26th April, 1974, for:—

Advt. No. 40. Supply of *Tomato Paste (up to 15th March, 1975)*.

Forms of tender and any other information may be obtained from the Gozo Secretariat, 139, Racecourse Street, Victoria, Gozo, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

16th April, 1974.



CANCELLATION OF PATENTS

Notice is hereby given, in accordance with Section 48 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that, CONCH INTERNATIONAL METHANE LIMITED, of Sandringham House, Shirley Street, Nassau, The Bahamas, the holder(s) of Patent No. 422 having failed to pay in advance the annual fees within three months from the date on which they became due, have forfeited their rights to the Patent granted to them by Warrant No. 422 dated 22nd July, 1966.

16th April, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,  
*Comptroller of Industrial Property*

\* \* \*

Notice is hereby given, in accordance with Section 48 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that, BUCKMAN LABORATORIES, INC., of 1256 North McLean Boulevard, Memphis, Tennessee 38108, U.S.A., the holder(s) of Patent No. 641 having failed to pay in advance the annual fees within three months from the date on which they became due, have forfeited their rights to the Patent granted to them by Warrant No. 641 dated 25th May, 1972.

16th April, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,  
*Comptroller of Industrial Property*

\* \* \*

DEED OF ASSIGNMENT

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 5th October, 1973 C.H. BOEHRINGER SOHN, a Kommanditgesellschaft organised under the laws of the Federal Republic of Germany, whose registered office is at 6507 Ingelheim am Rhein, Germany, have assigned Trade Marks Nos. 8213 and 8214 together with the goodwill of the business concerned in the goods for which the said trade marks are registered to OLIVIN G.m.b.H., a company incorporated under the laws of the Federal Republic of Germany, whose registered office is at Aarstrasse 1, Wiesbaden, Germany.

16th April, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,  
*Comptroller of Industrial Property*

\* \* \*

TRADE MARK

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that MONTEFIBRE S.p.A., of Via Pola 14, Milan, Italy, have filed an application on the 25th February, 1974 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereunder in respect of games and playthings; gymnastic and sporting articles (except clothing; ornaments and decorations for Christmas trees, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,846).



16th April, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,  
*Comptroller of Industrial Property*

**TRADE MARKS**

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that GEORGE TABONE ESQ., of Jesmond Handbag Factory, Vivion Street, St. Venera, Malta, has filed an application on the 5th March, 1974 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of shirts and other clothing including boots, shoes and slippers, produced by him and of his trade. (Trade Mark No. 11,850).

**ESCORT**

16th April, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,  
*Comptroller of Industrial Property*

\* \* \*

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THE SHELL COMPANY (MALTA) LIMITED, of Shell Centre, London SE1 7NA., England, have filed an application on the 12th December, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of leather and imitations of leather and articles made from these materials including chamois leather, skins, hides, trunks and travelling bags; umbrellas, parasols and walking sticks; whips, harness and saddlery, dog collars and dog bands, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,722).

This mark, if and when registered, and Trade Marks Nos. 6199 and 11,755 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

**SHELL**

16th April, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,  
*Comptroller of Industrial Property*

\* \* \*

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THE SHELL COMPANY (MALTA) LIMITED, of Shell Centre, London SE1 7NA., England, have filed an application on the 12th December, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of scientific, nautical, surveying and electrical apparatus and instruments including wireless, photographic, cinematographic, optical, weighing, measuring, signalling, checking (supervision), life saving and teaching apparatus and instruments; coin and counter-freed apparatus; talking machines; cash registers; calculating machines; fire-extinguishing apparatus, batteries, cinematographic films, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,715).

This mark, if and when registered, and Trade Marks Nos. 5056 and 11,746 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

**SHELL**

16th April, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,  
*Comptroller of Industrial Property*

## TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THE SHELL COMPANY (MALTA) LIMITED, of Shell Centre, London SE1 7NA., England, have filed an application on the 12th December, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of surgical, medical, dental and veterinary instruments and apparatus including artificial limbs, eyes and teeth, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,716).

This mark, if and when registered, and Trade Marks Nos. 5057 and 11,747 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

**SHELL**

16th April, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,  
*Comptroller of Industrial Property.*

• • •

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THE SHELL COMPANY (MALTA) LIMITED, of Shell Centre, London SE1 7NA., England, have filed an application on the 12th December, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of installations for lighting, heating, steam generating, cooking, refrigerating, drying, ventilating, water supply and sanitary purposes and accessories thereto and fittings therefor, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,717).

This mark, if and when registered, and Trade Marks Nos. 5058 and 11,748 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

**SHELL**

16th April, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,  
*Comptroller of Industrial Property.*

\* \* \*

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THE SHELL COMPANY (MALTA) LIMITED, of Shell Centre, London SE1 7NA., England, have filed an application on the 12th December, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of vehicles; apparatus for locomotion by land, air or water, accessories thereto and parts thereof including tyres, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,718).

This mark, if and when registered, and Trade Mark No. 11,749 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

**SHELL**

16th April, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,  
*Comptroller of Industrial Property.*

## TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THE SHELL COMPANY (MALTA) LIMITED, of Shell Centre, London SE1 7NA., England, have filed an application on the 12th December, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of musical instruments produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,720).

This mark, if and when registered, and Trade Mark No. 11,752 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

## SHELL

16th April, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,  
*Comptroller of Industrial Property.*

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THE SHELL COMPANY (MALTA) LIMITED, of Shell Centre, London SE1 7NA., England, have filed an application on the 12th December, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of firearms, ammunition and projectiles; explosive substances; fireworks, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,719).

This mark, if and when registered, and Trade Mark No. 11,750 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

## SHELL

16th April, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,  
*Comptroller of Industrial Property.*

---

**Avvizi tas-Socjetajiet Kummerċjali — Commercial Partnerships Notices**

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-isem Borg Cardona & Co., b'ufficċju registrat 18, Britannia Street, Valletta, ġie mħassar minn fuq ir-registru fl-1 ta' April, 1974.

D 383.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name Cosmo Company Ltd., with a registered office at 18, Britannia Street, Valletta, was struck off the register on the 1st April, 1974.

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-isem "United Properties Limited", b'ufficċju registrat Mercury House, 125, Old Mint Street, Valletta, ġie mħassar minn fuq ir-registru fit-2 ta' April, 1974.

D 423.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name "United Properties Limited", with a registered office at Mercury House, 125, Old Mint Street, Valletta, was struck off the register on the 2nd April, 1974.

---

**PUBBLIKAZZJONI ĠDIDA  
NEW PUBLICATION.**

**Malta Estimates for the Financial Year 1974-75 — Price 50c.**

**SERJE TA' TRATTATI**  
TREATY SERIES

- |  |  |
|--|--|
| <p>No. 1 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on Mutual Defence and Assistance ... .. 1c7</p> <p>No. 2 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on Mutual Defence and Assistance ... .. 1c7</p> <p>No. 5 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom relative to the Inheritance of International Rights and Obligations by the Government of Malta ... .. 1c7</p> <p>No. 6 — Agreement between the Government of Malta and the United Nations Special Fund ... .. 1c7</p> <p>No. 7 — Revised Standard Agreement between the Government of Malta and the United Nations and the Specialized Agencies regarding Technical Assistance ... .. 1c7</p> <p>No. 8 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Swiss Confederation on Trade, Protection of Investments and Technical Co-operation ... .. 1c7</p> <p>No. 9 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Commonwealth of Australia for Assisted Migration ... .. 1c7</p> <p>No. 10 — Agreement between the Government of Malta and the Royal Greek Government on Visa Abolition ... .. 1c7</p> <p>No. 12 — Trade Agreement between the Government of Malta and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia and Supplementary Exchange of Notes ... .. 1c7</p> <p>No. 13 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Finland concerning arrangements to facilitate Travel between Malta and Finland ... .. 1c7</p> <p>No. 14 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Denmark concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Denmark ... .. 1c7</p> <p>No. 15 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Norway concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Norway ... .. 1c7</p> <p>No. 16 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Sweden to facilitate travel between Malta and Sweden ... .. 1c7</p> <p>No. 17 — Agreement between the United Nations and the Specialized Agencies and the Government of Malta on operational assistance ... .. 1c7</p> <p>No. 18 — European Agreement on the Exchange of Blood-Grouping Reagents</p> | <p>No. 19 — European Cultural Convention, Paris, December 19, 1954. (Agreement ratified by Malta on December 12, 1966) ... .. 1c7</p> <p>No. 20 — European Agreement on Travel by young persons on collective passports between the member Countries of the Council of Europe, Paris, December 16, 1961 (Convention ratified by Malta on December 12, 1966) ... .. 1c7</p> <p>No. 22 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Austria concerning Arrangements to Facilitate Travel between Malta and Austria ... .. 1c7</p> <p>No. 23 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Turkey concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Turkey ... .. 1c7</p> <p>No. 24 — Exchange of notes between the Government of Malta and the Government of Portugal concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Portugal ... .. 1c7</p> <p>No. 25 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland concerning the Map of Luqa Airfield attached to Appendix A to Section 7 of Part 3 of the Annex to the Agreement on Mutual Defence and Assistance between the Government of Malta and the Government of Great Britain and Northern Ireland, signed at Valletta on September 21, 1964 ... .. 1c7</p> <p>No. 26 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the United Nations concerning the Compulsory Jurisdiction of the International Court of Justice ... .. 1c7</p> <p>No. 27 — European Convention for the</p> <p>No. 28 — Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, The Slave Trade, and Institutions and Practices to Slavery ... .. 1c7</p> <p>No. 29 — Convention Against Discrimination in Education ... .. 1c7</p> <p>No. 30 — European Agreement on the Exchange of Therapeutic Substances of Human Origin ... .. 1c7</p> <p>No. 31 — Protocol Instituting a Conciliation and Good Offices Commission to be Responsible for Seeking the Settlement of Any Disputes which may arise between States Parties to the Convention against discrimination in Education ... .. 1c7</p> <p>No. 32 — Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms ... .. 1c7</p> <p>No. 33 — Convention of the Liability of Hotel-Keepers concerning the Property of their Guests ... .. 1c7</p> |
|--|--|

## SERJE TA' TRATTATI — (ikomplu)

## TREATY SERIES — contd.

No. 34 — Convention concerning the Exchange of Official Publication and Government Documents between States	1c7	No. 63 — International Labour Conference Convention 5 — Convention Fixing the Minimum Age for Admission of Children to Industrial Employment (1919)	1c7
No. 35 — Convention and Statute on the International Regime of Maritime Ports	1c7	No. 64 — International Labour Conference Convention 7 — Convention Fixing the Minimum Age for Admission of Children to Employment at Sea (1920)	1c7
No. 36 — Convention on the Continental Shelf	1c7	No. 65 — International Labour Conference Convention 8 — Convention concerning Unemployment Indemnity in Case of Loss or Foundering of the Ship (1920)	1c7
No. 37 — Convention concerning Customs	1c7	No. 66 — International Labour Conference Convention 10 — Convention concerning the Age for Admission of Children to Employment in Agriculture (1921)	1c7
No. 38 — Convention on Road Traffic	1c7	No. 67 — International Labour Conference Convention 11 — Convention concerning the Rights of Association and Combination of Agricultural Workers (1921)	1c7
No. 39 — International Opium Convention	1c7	No. 68 — International Labour Conference Convention 15 — Convention Fixing the Minimum Age for the Admission of Young Persons to Employment as Trimmers or Stokers (1921)	1c7
No. 41 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for Air Services between and beyond their respective Territories	1c7	No. 69 — International Labour Conference Convention 16 — Convention concerning the Compulsory Medical Examination of Children and Young Persons Employed at Sea (1921)	1c7
No. 42 — Agreement on the Exchange of War Cripples between member countries of the Council of Europe with a view to Medical Treatment	1c7	No. 70 — International Labour Conference Convention 19 — Convention concerning Equality of Treatment for National and Foreign Workers as regards Compensation for Accidents (1925)	1c7
No. 44 — Optional Protocol of Signature concerning the Compulsory Settlement of Disputes arising from the Law of the Sea Conventions	1c7	No. 72 — International Labour Conference Convention 98 — Convention concerning the Application of the Principles of the Right to Organise and to Bargain Collectively (1949)	1c7
No. 46 — International Convention Prohibiting the Use of White (Yellow) Phosphorus in the Manufacture of Matches	1c7	No. 73 — European Agreement on Regulations Governing the Movement of Persons between Member States of the Council of Europe	1c7
No. 47 — Protocol on Arbitration Clauses	1c7	No. 74 — European Convention on the Equivalence of Periods of University Study	1c7
No. 48 — International Convention on the Execution of Foreign Arbitral Awards	1c7	No. 75 — International Labour Conference Convention 22 — Convention concerning Seamen's Articles of Agreement (1926)	1c7
No. 49 — Convention on the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization	1c7	No. 76 — International Labour Conference Convention 89 — Convention concerning Night Work of Women Employed in Industry (Revised 1948)	1c7
No. 50 — Convention on the Territorial Sea and the Contiguous Zone, Geneva, April 29, 1958	1c7	No. 79 — International Labour Conference Convention 87 — Convention concerning Freedom of Association and Protection of the Right to Organise (1948)	1c7
No. 52 — Slavery Convention	1c7		
No. 53 — International Convention concerning the Use of Broadcasting in the Cause of Peace	1c7		
No. 54 — European Convention on the Adoption of Children	1c7		
No. 55 — Agreement on the Temporary Importation, Free of Duty of Medical, Surgical and Laboratory Equipment for Use on Free Loan in Hospitals and other Medical Institutions for Purposes of Diagnosis or Treatment	1c7		
No. 57 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of the United States of America concerning the export of cotton textiles from Malta to the United States of America	1c7		
No. 61 — International Labour Conference Convention 12 — Convention concerning Workmen's Compensation in Agriculture (1921)	1c7		
No. 62 — International Labour Conference Convention 2 — Convention concerning Unemployment (1919)	1c7		

## SERJE TA' TRATTATI — (ikomplu)

## TREATY SERIES — contd.

- |  |     |  |     |
|--|-----|--|-----|
| No. 82 — International Labour Conference Convention 35 — Convention Concerning Compulsory Old-Age-Insurance for Persons Employed in Industrial or Commercial Undertakings, in the Liberal Professions, and for Outworkers and Domestic Servants (1933) ... | 1c7 | No. 117 — Convention establishing a customs co-operation council ...   | 1c7 |
| No. 83 — International Labour Conference Convention 105 — Convention Concerning the Abolition of Forced Labour (1957) ...  | 1c7 | No. 119 — Convention for the Amelioration of the condition wounded, sick and shipwrecked members of Armed Forces at sea ...  | 1c7 |
| No. 87 — Agreement for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications ...  | 1c7 | No. 120 — Additional Protocol to the Convention concerning Customs Facilities for Touring, relating to the Importation of Tourist Publicity Documents and Material ...                         | 1c7 |
| No. 88 — International Labour Conference Convention 42 — Convention Concerning Workmen's Compensation for Occupational Diseases (Revised 1934) ...   | 1c7 | No. 121 — Convention for the Amelioration of the condition of the wounded and sick in Armed Forces in the field ...  | 1c7 |
| No. 89 — International Labour Conference Convention 81 — Convention Concerning Labour Inspection in Industry and Commerce (1947) ...   | 1c7 | No. 122 — Agreement between the Government of Malta and the Government of Belgium for Aid Services between and beyond their respective Territories ...   | 1c7 |
| No. 91 — International Agreement for the Suppression of the White Slave Traffic ...  | 1c7 | No. 123 — International Air Services Transit Agreement ...   | 1c7 |
| No. 92 — International Convention for the Suppression of the Circulation of and Traffic in Obscene Publications ...  | 1c7 | No. 124 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Republic of Finland for Air Services between and beyond their respective Territories ...                         | 1c7 |
| No. 93 — European Convention on the Equivalence of Diplomas leading to Admission to Universities ...   | 1c7 | No. 125 — Protocol Relating to an Amendment to the Convention on International Civil Aviation ...  | 1c7 |
| No. 95 — European Convention on the Abolition of Legislation of Documents executed by Diplomatic Agents or Consular Officers ...   | 1c7 | No. 126 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Federal Republic of Germany concerning technical co-operation ...  | 1c7 |
| No. 97 — Agreement concerning Maritime Transport Relations between the Government of Malta and the Government of the Federal Republic of Germany ...   | 1c7 | No. 128 — Protocol Relating to Certain Amendments to the Convention on International Civil Aviation ...  | 1c7 |
| No. 98 — European Convention on Information on Foreign Law ...   | 1c7 | No. 129 — Protocol Relating to an Amendment to the Convention on International Civil Aviation ...  | 1c7 |
| No. 99 — International Convention on Stamp Laws in Connection with Cheques ...   | 1c7 | No. 130 — Protocol Relating to an Amendment to the Convention on International Civil Aviation ...  | 1c7 |
| No. 100 — Convention on the Stamp Laws in connection with Bills of Exchange and Promissory Notes ...   | 1c7 | No. 131 — Protocol Relating to an Amendment to the Convention on International Civil Aviation ...  | 1c7 |
| No. 102 — Protocol Relating to Military Obligations in certain cases of Double Nationality ...   | 1c7 | No. 133 — Convention Abolishing the Requirement of Legalisation for Foreign Public Documents ...   | 1c7 |
| No. 103 — Treaty Banning Nuclear Weapon tests in the atmosphere in outer space and underwater ...  | 1c7 | No. 134 — Agreement between the Government of Malta and the Government of Norway for Air Services Between and Beyond their Respective Territories ...  | 1c7 |
| No. 109 — European agreement on the instruction and education of nurses ...  | 1c7 | No. 135 — Agreement between the Government of Malta and the Government of Sweden for Air Services Between and Beyond their Respective Territories ...  | 1c7 |
| No. 110 — Trade agreement between the Government of Malta and the Government of Japan ...  | 1c7 | No. 136 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland with Respect to the Use of Military Facilities in Malta ... | 10c |
| No. 111 — European convention on social and medical assistance and protocol ...  | 1c7 |  |     |
| No. 114 — Protocol relating to a certain case of statelessness ...   | 1c7 |  |     |
| No. 15 — Universal copyright convention  | 1c7 |  |     |

## SERJE TA' TRATTATI — (ikomplu)

## TREATY SERIES — (contd.)

- |  |            |  |            |
|--|------------|--|------------|
| <p>No. 138 — The General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe of 2 September, 1949, Together with the Protocol to the General Agreement of 6 November 1952, The Second Protocol of 15 December 1956 and the fourth protocol of 16 December, 1961 ... ..</p> | <p>1c7</p> | <p>No. 144 — Agreement for the Encouragement of the Movement of Capital for Investment between the Government of the Libyan Arab Republic and the Government of Malta ... ..</p>         | <p>1c7</p> |
| <p>No. 139 — Agreement between the Government of Malta, the Central Bank and the Sovereign Order of Malta concerning the sale of Maltese coins for numismatic purposes, the minting of gold and silver coins and the training of Maltese personnel in the minting process ... ..</p>   | <p>1c7</p> | <p>Treaty Series No. 145 Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of Tunisia Concerning a Visa Abolition Agreement between Malta and Tunisia ... ..</p>    | <p>1c7</p> |
| <p>No. 140 — The Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War of August 12, 1949 ... ..</p>   | <p>15c</p> | <p>Treaty Series No. 146 — Air Services Agreement between the Government of Malta and the Government of the Tunisian Republic ... ..</p>   | <p>1c7</p> |
| <p>No. 141 — Convention between the Government of Malta and the Government of Libyan Arab Republic for the avoidance of Double Taxation with respect to Taxes on Income — Tripoli, 5th October, 1972 ... ..</p>  | <p>1c7</p> | <p>Treaty Series No. 147 — Agreement between the State of Malta and the Libyan Arab Republic concerning Entry and Exit Visas ... ..</p>  | <p>1c7</p> |
| <p>No. 142 — Cultural Agreement between the Government of Malta and the Government of the Libyan Arab Republic—Tripoli 5th October, 1972 ... ..</p>  | <p>1c7</p> | <p>Treaty Series No. 148 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Japan concerning arrangements to Facilitate Travel between Malta and Japan ... ..</p> | <p>1c7</p> |
| <p>No. 143 — Social Insurance Agreement between the Government of Malta and the Government of the Libyan Arab Republic — Tripoli, 5th October, 1972 ... ..</p>   | <p>1c7</p> | <p>Treaty Series No. 149 — Trade Agreement between the Government of Malta and the Government of the Arab Republic of Egypt ... ..</p>   | <p>1c7</p> |
|  |            | <p>Treaty Series No. 150 — Air Services Agreement between the Government of Malta and the Federal Government of Austria ... ..</p>   | <p>1c7</p> |
|  |            | <p>Treaty Series No. 151 — International Telecommunication Convention ... ..</p>   | <p>5c0</p> |